

CONSIDERING that it is expedient to designate those persons;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The operating part of Order number 2011-06 of the Minister of Transport dated 29 April 2011 respecting the Designation of persons entrusted with the enforcement of the Act respecting transport infrastructure partnerships for the purposes of drawing up offence reports referred to in article 62 of the Code of Penal Procedure, as amended by Order number 2014-05 of the Minister of Transport dated 12 June 2014 respecting the Designation of persons entrusted with the enforcement of the Act respecting transport infrastructure partnerships for the purposes of drawing up offence reports referred to in article 62 of the Code of Penal Procedure, is again amended

(1) by replacing “the following employees of Concession A25, S.E.C.,” in the portion before paragraph 0.1 by “the following persons”;

(2) by inserting the following before paragraph 0.1:

“(0.0.1) Mazen Al-Haddad;”;

(3) by inserting the following after paragraph 0.2:

“(0.3) Julien Bousquet;

(0.4) Josée Brouillette;

(0.5) Anissa Cheddad;”;

(4) by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) Paule-Andrée Koffi-Konan;

(1.2) Richard Labbé;

(1.3) Mélissa Lamarche Clermont;

(1.4) Julie Morin;”;

(5) by inserting the following paragraph at the end :

“(3) Carole St-Pierre.”.

Québec, 3 June 2019

Minister of Transport,
FRANÇOIS BONNARDEL

103955

M.O., 2019

Order of the Minister of Municipal Affairs and Housing dated 31 May 2019

Cities and Towns Act
(chapter C-19)

Municipal Code of Québec
(chapter C-27.1)

An Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal
(chapter C-37.01)

An Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec
(chapter C-37.02)

An Act respecting public transport authorities
(chapter S-30.01)

Regulation ordering the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited

CONSIDERING section 573.3.3.1.1 of the Cities and Towns Act (chapter C-19), article 938.3.1.1 of the Municipal Code of Québec (chapter C-27.1), section 118.1.0.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal (chapter C-37.01), section 111.1.0.1 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec (chapter C-37.02) and section 108.1.0.1 of the Act respecting public transport authorities (chapter S-30.01), which allow the Minister of Municipal Affairs and Housing to order, by regulation, the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited;

CONSIDERING that, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), the draft Regulation ordering the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited was published in the *Gazette officielle du Québec* of 18 July 2018 with a notice that it could be made on the expiry of 45 days following that publication and that any person could submit written comments within that period;

CONSIDERING that no comments were received;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation without amendment;

THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation ordering the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 31 May 2019

ANDRÉE LAFOREST,
Minister of Municipal Affairs and Housing

Regulation ordering the expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders, the minimum time for the receipt of tenders and the expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited

Cities and Towns Act
(chapter C-19, s. 573.3.3.1.1)

Municipal Code of Québec
(chapter C-27.1, art. 938.3.1.1)

An Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal
(chapter C-37.01, s. 118.1.0.1)

An Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec
(chapter C-37.02, s. 111.1.0.1)

An Act respecting public transport authorities
(chapter S-30.01, s. 108.1.0.1)

1. The expenditure threshold for a contract that may be awarded only after a public call for tenders under subsection 1 of section 573 of the Cities and Towns Act, subarticle 1 of article 935 of the Municipal Code of Québec, the first paragraph of sections 106 and 108 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal, the first paragraph of sections 99 and 101 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec and the first paragraph of sections 93 and 95 of the Act respecting public transit authorities is \$101,100.

2. The minimum time for the receipt of tenders after a public call for tenders under subsection 1 of section 573 of the Cities and Towns Act, subarticle 1 of article 935 of the Municipal Code of Québec, the fourth paragraph of section 108 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal, the fourth paragraph of section 101 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec and the fourth paragraph of section 95 de la Act respecting public transit authorities is

(1) 8 days in the case of an insurance contract or a contract for the performance of work, other than a construction contract;

(2) 15 days in the case of a supply contract or a contract for the supply of services involving an expenditure of less than \$365,700;

(3) 15 days in the case of a contract involving an expenditure equal to or greater than \$365,700 that is a contract for the supply of services other than

(a) courier or mail services, including email;

(b) fax services;

(c) real estate services;

(d) computer services, including consultation services for the purchase or installation of computer software or hardware, and data processing services;

(e) maintenance or repair services for office equipment;

(f) management consulting services, except arbitration, mediation and conciliation services with regard to human resources management;

(g) architectural or engineering services, except those related to transportation infrastructure construction;

(h) architectural landscaping services;

(i) land use and planning services;

(j) test, analysis or inspection services for quality control;

(k) exterior and interior building cleaning services; and

(l) machinery or equipment repair services;

(4) 30 days in the case of a supply contract or a contract for the supply of services listed in paragraph 3 involving an expenditure equal to or greater than \$365,700;

(5) 15 days in the case of a construction contract involving an expenditure of less than \$9,100,000; and

(6) 30 days in the case of a construction contract involving an expenditure equal to or greater than \$9,100,000.

3. The expenditure ceiling allowing the territory from which tenders originate to be limited under subsection 2.1 of section 573 of the Cities and Towns Act, subarticle 2.1 of article 935 of the Municipal Code of Québec, the seventh paragraph of section 108 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Montréal, the seventh paragraph of section 101 of the Act respecting the Communauté métropolitaine de Québec and the seventh paragraph of section 95 of the Act respecting public transit authorities is \$365,700 in the case of a supply contract or a contract for the supply of services.

4. For the purposes of the provisions mentioned in section 3, in the case of a construction contract

(1) involving an expenditure of less than \$252,700, the public call for tenders may provide that only tenders submitted by contractors or suppliers that have an establishment in Québec, New Brunswick or Ontario will be considered;

(2) involving an expenditure equal to or greater than \$252,700 but less than \$9,100,000, the public call for tenders may provide that only tenders submitted by contractors or suppliers that have an establishment in Canada will be considered; and

(3) involving an expenditure equal to or greater than \$9,100,000, the public call for tenders may provide that only tenders submitted by contractors or suppliers that have an establishment in Canada or in any of the territories covered by the Comprehensive Economic and Trade Agreement between Canada and the European Union and its Member States and are mentioned in the electronic tendering system approved by the Government will be considered.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.